

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 38 (1966)

**Heft:** 9

  

**Artikel:** Problèmes de la vieillesse : le milieu urbain accélère-t-il le vieillissement?

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-126077>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Problèmes de la vieillesse: Le milieu urbain accélère-t-il le vieillissement?

62

remporté par un projet ayant adopté un indice d'utilisation de 0,6 seulement. Il est intéressant de noter que la quasi-totalité des autres projets avaient pris en considération le même indice.

Si, en l'occurrence, la promesse hâtive du Conseil communal n'a pas eu de conséquences fâcheuses, c'est au bon sens des responsables de la Caisse de retraite qu'on le doit. L'exemple devrait convaincre toutes les autorités de ne déterminer un indice d'utilisation qu'après avoir été conseillées par des spécialistes de l'aménagement.

ASPAN.

Progrès de la médecine = disparition de certaines maladies infectieuses et meilleure hygiène. Mais ces heureux effets tendent, dans une large mesure, à être contrebalancés par les «maladies de la civilisation». La très grande ville est un milieu récent et artificiel pour l'espèce humaine qui est en train de faire une gigantesque expérience.

Pendant des centaines de milliers d'années les hommes, chasseurs ou paysans, ont vécu en équilibre avec la nature, au rythme des saisons. La métropole industrielle, avec son sédentarisme, sa spécialisation professionnelle, sa compétition intense, son rythme survolté, ses pollutions physiques et morales, ses «effets de groupe» n'a que quelques décennies d'existence.

Ces gigantesques termitières se trouvent peuplées d'êtres qui n'ont pas encore abdiqué complètement leur individualité et leurs rythmes de vie traditionnels. Les problèmes d'adaptation physique et mentale à ce nouveau milieu se posent donc pour eux de la naissance à la tombe.

Les citoyens d'aujourd'hui bénéficient d'une alimentation plus riche. De plus, ils se dépensent moins physiquement, ce qui entraîne une tendance généralisée à l'obésité.

Enfin, le travail à un rythme imposé, l'agitation, le bruit, l'inquiétude et la tension constante favorisent chez beaucoup l'irritabilité, l'anxiété, la fatigue nerveuse, les troubles du sommeil.

Une spécialisation précoce et de plus en plus étroite a pour conséquence l'atrophie des points d'intérêts extra-professionnels, ce qui rend difficile l'acquisition des précieux «hobbies» gages d'équilibre. Ajoutons à cela les toxicomanies collectives (alcool, tabac, thé, café, tranquillisants), la pollution constante de l'air, des eaux, des aliments par les gaz des voitures, les insecticides, les herbicides, les colorants.

Nous assistons donc à l'éclosion de toute une pathologie nouvelle: apparition de plus en plus précoce de certaines maladies dégénératives qui sont des phénomènes de vieillissement prématuré.

Cartel romand HSM.